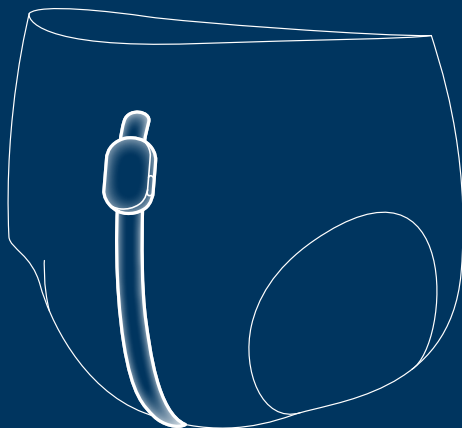




Bruksanvisning



For helsepersonell

Denne veiledningen er ment for helsepersonell som bruker TENA SmartCare Change Indicator™ på helseinstitusjoner og i hjemmepleie.

TENA SmartCare Change Indicator (skiftindikator) er en digital helse-teknologiløsning som hjelper helsepersonell med å avgjøre når de skal bytte absorberende produkter uten behov for hyppige manuelle kontroller. Foruten å være mindre påtrengende, bidrar den også til å gi mer effektiv, individualisert omsorg.

Skiftindikatoren festes til utsiden av et absorberende produkt fra TENA og sporer metningsnivåene av urin inni produktet. Helsepersonell mottar deretter informasjon om de ulike metningsnivåene på sine smarttelefoner via TENA SmartCare Professional-appen. TENA SmartCare Change Indicator-systemet sporer urinmetning, men oppdager ikke fekale episoder.

TENA SmartCare Change Indicator er et system bestående av:

- TENA SmartCare-nettportalen, som fungerer som et informasjonssenter for helsepersonell og administratorer.
- TENA SmartCare Professional-appen lastes ned på smarttelefonene til helsefagarbeiderne.
- En gjenbrukbar skiftindikator som består av tre deler: en sensorstripe, en sender og et beskyttelseslokk.
- En gateway som videresender data fra skiftindikatoren til en sikker server.

I denne veiledningen finner du instruksjoner for hvordan du bruker:

TENA SmartCare Change Indicator-systemet, inkludert TENA SmartCare-sender, TENA SmartCare gateway, TENA SmartCare sensorstripe, TENA SmartCare Professional Care-appen og TENA SmartCare-portalen.

Modellnummer

Gå til side 34 for å bekrefte at du bruker riktig veiledning for din enhet.

Symboler som brukes i denne veiledningen



ADVARSEL Spesiell forsiktighet bør utvises for å sikre sikkerhet og effektivitet. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til skade på utstyret eller føre til mottak av feil data.



MERK/TIPS Viktig informasjon eller råd/tips.



SJEKK Viktig informasjon for at systemet skal fungere.

Viktig informasjon	4
Advarsler	5
TENA SmartCare Change Indicator-komponenter	7
Komme i gang med portalen og appen	8
Informasjon som vises i nettportalen og appen	9
Konfigurere gatewayen	10
Registrer senderkoden	11
Sett inn batteriet og sett sammen skiftindikatoren	12
Å feste skiftindikatoren	13
Å bruke skiftindikatoren	14
Fjerning av skiftindikatoren	15
Tiltenkt bruk	16
Liste over støttede TENA-produkter	17
Bruksanvisninger for støttede TENA-produkter	18
TENA Slip	18
TENA Flex	19
TENA Pants	20
TENA Comfort	21
Skifte ut sensorstripen og batteriet	22
Rengjøring	23
Rengjøring av senderen for gjenbruk	24
Gatewaylys og -knapper	25
Senderlys og -knapper	26
Feilsøking	27
Tekniske beskrivelser	32
Driftsegenskaper	32
Batterimodul	32
Produktvekt (g)	33
Miljøforhold	33
Modellnummer	34
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	35
Levetid	35
Engangsdeler	35
WEEE-merke	35
Symbolmerking	36
Oversikt over sortiment	37

Før du jobber med TENA SmartCare-systemet

- Sørg for at du har fått opplæring og/eller har lest og forstått bruksanvisningen før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningene for fremtidig referanse.
- Pass på at du alltid laster ned oppdateringer og bruker den nyeste versjonen av SmartCare Professional-appen fra App Store eller Google Play.

Skiftindikator

- Skiftindikatoren er beregnet for bruk med absorberende inkontinensprodukter fra TENA.
- Systemet gir informasjon om urinmetningsnivåer for å støtte beslutningstaking om tidspunkt for skifte av de absorberende inkontinensproduktene.
- Den samme sensorstripen skal aldri brukes på mer enn én bruker.
- TENA SmartCare Change Indicator™ er beregnet for bruk hele døgnet.
- Ikke fest skiftindikatoren på innsiden av det absorberende produktet. Skiftindikatoren fra TENA SmartCare skal kun festes til utsiden av det absorberende produktet.
- TENA SmartCare Change Indicator erstatter ikke normal sikkerhetskontroll og rutiner for omplassering av brukere, kontroll av avføring, administrering av medisiner osv.
- Skiftindikatoren er ikke beregnet til bruk i direkte kontakt med huden.
- Skiftindikatoren skal kun bruke CR2032-batterier. Bruk av feil type batteri, inkludert oppladbare batterier, kan skade skiftindikatoren.

Gateway

- Klebebåndet for å feste gatewayen kan svekkes dersom det festes til skitne, støvete eller fettete overflater og vinylflater. Ikke bruk teip på tapet, bart tre eller på porøse eller malte overflater.

Ved systemfeil

- Ved systemfeil eller forventet systemfeil, tilbakestill til en manuell skifrutine.
- Hvis du støter på problemer, utstyrsfeil eller hvis det oppstår andre hendelser, kan du rapportere dem til produsenten eller kundestøtte for TENA SmartCare.

Feil bruk av skiftindikatoren

- Ikke bruk skiftindikator-systemet på brukere som opplever hyppig fekal inkontinens. TENA SmartCare Change Indicator påviser ikke fekale episoder.
- Hvis en bruker opplever løs avføring eller diaré, må det forventes til tilstanden er behandlet før du gjenopptar bruken av skiftindikatoren.
- Ikke sving skiftindikatoren i retning av mennesker, kjæledyr eller gjenstander i nærheten. Vær oppmerksom på risikoen for kvelning med sensorstripen.
- Hvis en defibrillator har blitt brukt på en beboer som hadde på seg skiftindikatoren, må skiftindikatoren skiftes ut.
- Ikke bruk gatewayer og telefonladere med ikke-godkjente strømforsyninger.
- Ikke bruk skarpe gjenstander til å fjerne senderen fra sensorstripen.
- Ikke tråkk på eller snuble i ledningen til gatewayen når den er koblet til strømmen.

Krav til omgivelser

- Skiftindikatoren og gatewayen skal ikke brukes i et oksygenrikt miljø.
- Skiftindikatoren og gatewayen skal ikke brukes i nærvær av brennbart anestesi.
- Skiftindikatoren er ikke beregnet for bruk i et aseptisk miljø.
- Ikke bruk skiftindikatoren der det utføres røntgen.
- Skiftindikatoren er ikke MR-sikker og bør ikke bringes inn i et magnetisk resonans-avbildningsmiljø.

Rengjøring

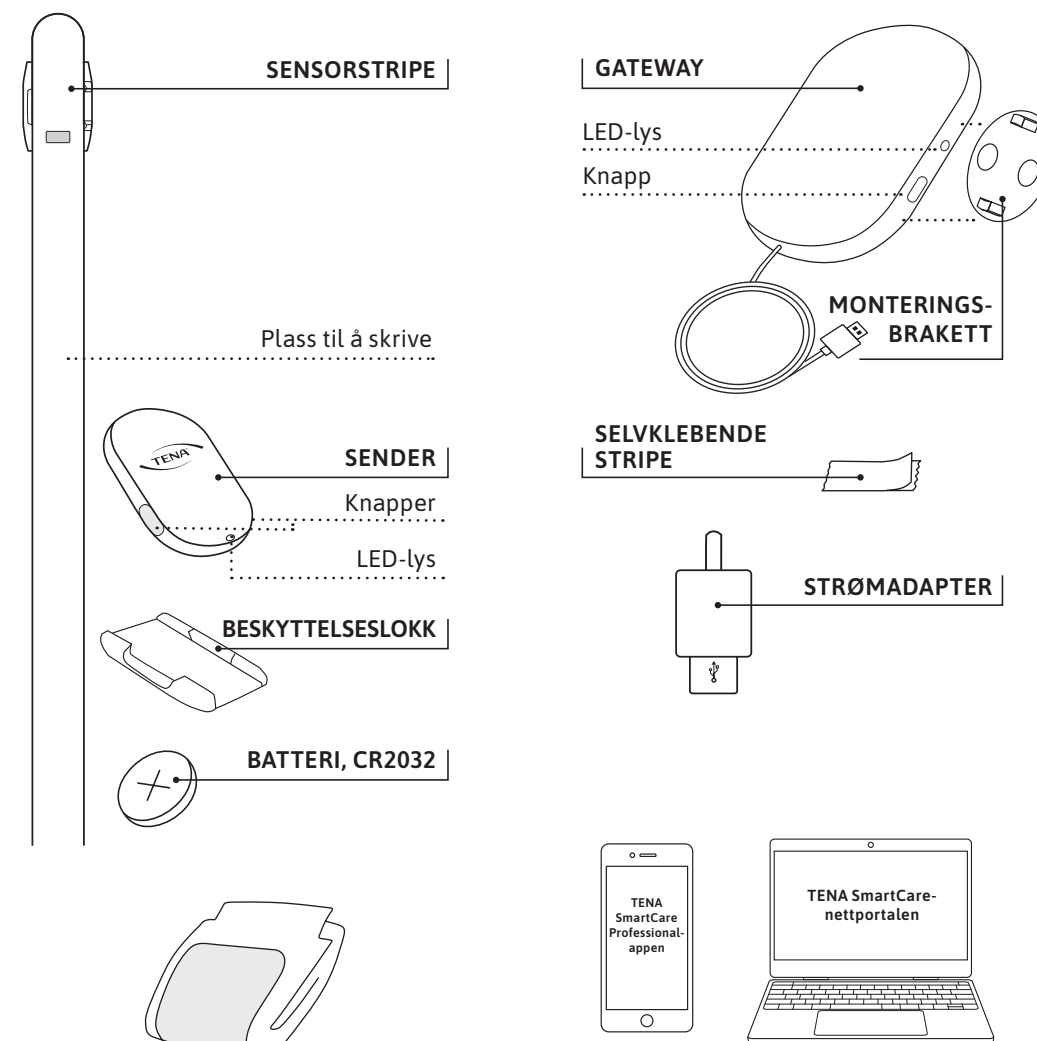
- Skiftindikatoren skal kun rengjøres ved normal bruk når den er ferdig montert for å hindre at vann kommer inn i apparatet. Ikke senk i vann eller rengjør i en vaskemaskin. Ikke plasser skiftindikatoren i en autoklav.
- Sørg for at det følges tilstrekkelige desinfeksjonsprosedyrer for brukere med smittsomme sykdommer.
- Hvis senderen skal brukes på en annen beboer, er det viktig at beskyttelseslokket er festet og at veiledningen til hvordan senderen skal rengjøres følges. Ikke senk den i vann eller rengjør den i en vaskemaskin. Ikke plasser skiftindikatoren i en autoklav.

Batteri

- Hold batteriene og skiftindikatoren borte fra barn og kjæledyr.
- Søk øyeblikkelig medisinsk behandling hvis batteriet svelges.
- Ikke utsett batteriet for høye temperaturer, unngå å demontere, skade mekanikken eller sette fyr på batteriet, da dette kan forårsake eksplosjon eller brann.
- Vær forsiktig når du drar i metallfliken, slik at fingeren din ikke blir klemt. Hvis du ikke klarer å dra i fliken med fingeren, kan du bruke en penn eller lignende.

Vedlikehold

- Ikke forsøk å reparere eller endre skiftindikatoren eller en port selv.
- Hvis noen del av skiftindikatorsystemet ser ut til å være skadet eller ødelagt, skal det ikke brukes. Kontakt TENA SmartCare-støtte i ditt land.



Et støttet absorberende produkt fra TENA (se støttede TENA-produkter på s. 17 i denne veiledningen eller i TENA SmartCare-portalen).

FORBRUKSVARER:
Sensorstripe og batteri.

En håndholdt enhet (iOS 16 og nyere eller Android 10 eller nyere) i TENA SmartCare Professional-appen og en datamaskin for å få tilgang til TENA SmartCare-portalen.

TENA SmartCare-nettportal

TENA SmartCare-nettportalen er et informasjonssenter for administratører ved helseinstitusjoner. Den gir tilgang til både sanntidsinformasjon og historikk om urinmønstre og produktbruk, og gjør det mulig for brukere å

- sette opp og administrere institusjoner og brukerinnstillinger
- overvåke skiftrutiner og urinmønstre over lengre tid
- se data om skiftstatusene til brukerne i sanntid
- finne nye løsninger for å gi bedre pleie og sikre mer bærekraftig drift



Bruke TENA SmartCare Professional-appen

- 1 I begynnelsen av hvert skift logger helsepersonalet inn på appen med brukernavnet og passordet de har fått fra administratoren eller lederen sin. Dette sikrer at de mottar varsler og holder seg oppdaterte.
- 2 I løpet av vekten mottar helsepersonell varsler om urinmetningsnivåer i beboernes absorberende produkter.

Konfigurere appen

TENA SmartCare Professional-appen er et nyttig verktøy for helsepersonell. Den gir sanntidsdata og varsler om beboerne de har ansvar for. Helsepersonell kan laste ned appen i App Store og Google Play.



102A

Sengenummeret til beboeren.

MERK For å beskytte beboernes personvern, identifiseres de med sengenumrene eller romnumrene sine i stedet for navnene.

xx min

Hvor lenge beboeren har hatt denne statusen.



OK

betyr at det absorberende produktet er tørt.



Noe urin

betyr at skiftindikatoren har identifisert urin i produktet. Overflaten av produktet er fortsatt tørr og produktet har ikke nådd urinmetning.



Vurder å skifte

betyr at beboers absorberende inkontinensprodukt nærmer seg kapasitetsnivå. Vurder å skifte produktet.



Inaktiv

betyr at beboeren er inaktivert for overvåking over en lengre periode.

MERK Beboer vil ikke bli overvåket før du aktiverer vedkommende i innstillingene. (Vises kun i nettportalen.)



Av

betyr at beboers absorberende produkt ikke overvåkes av TENA SmartCare Change Indicator.

MERK Beboeren vil automatisk bli overvåket etter neste skift.



Feil

betyr at noe er feil med enten beboers skiftindikator eller systemet. Helsepersonell kan klikke på ikonet for å finne ut mer.

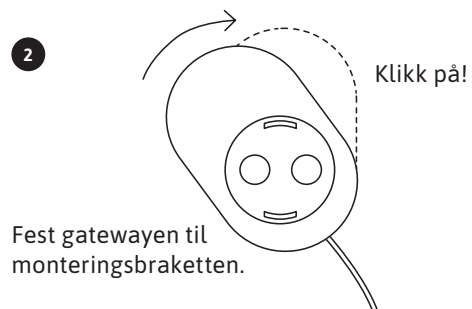
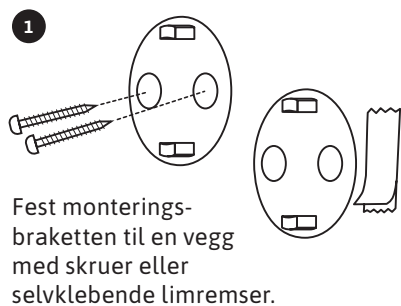
Se s. 27–31 for mer informasjon om hvordan feil kan løses.



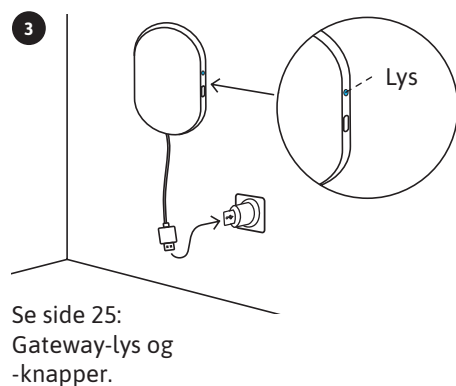
MERK

Skiftindikatoren må være innenfor 10 m fra en gateway for å overvåkes av systemet.

Montering på vegg



Montering på vegg

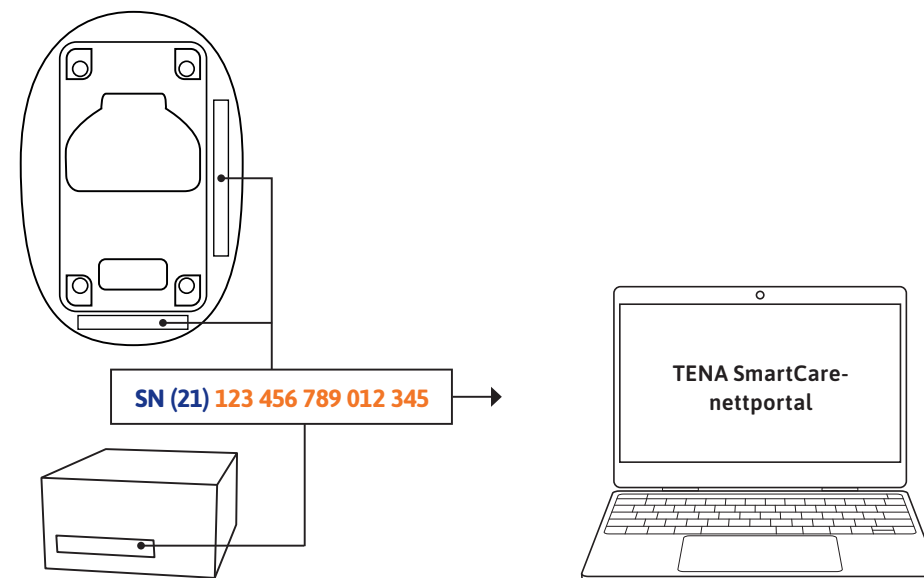
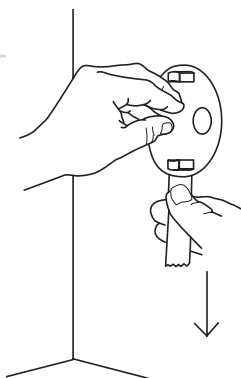


Montering på overflater



Fjerning (veggmontering med limremse)

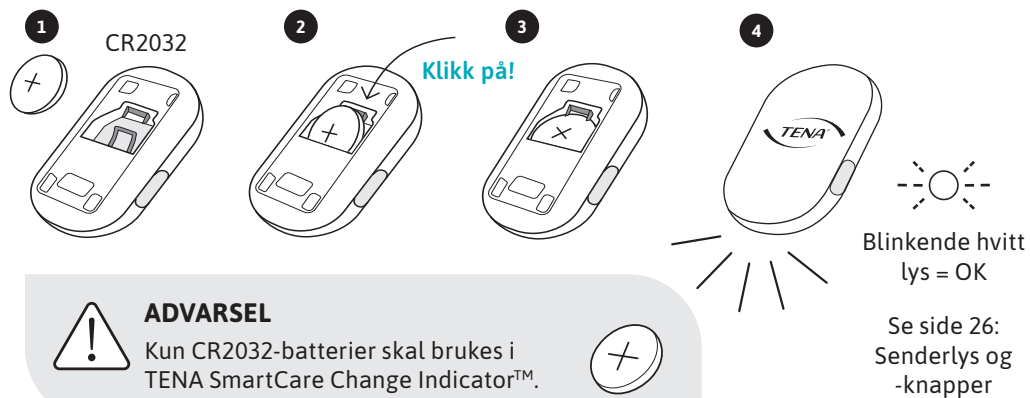
Slik fjernes monteringsbraketten: Ta tak i stripsen, og dra den sakte nedover inn mot veggen, slik at den strekker seg minst 15 cm og braketten løsner fra veggen.



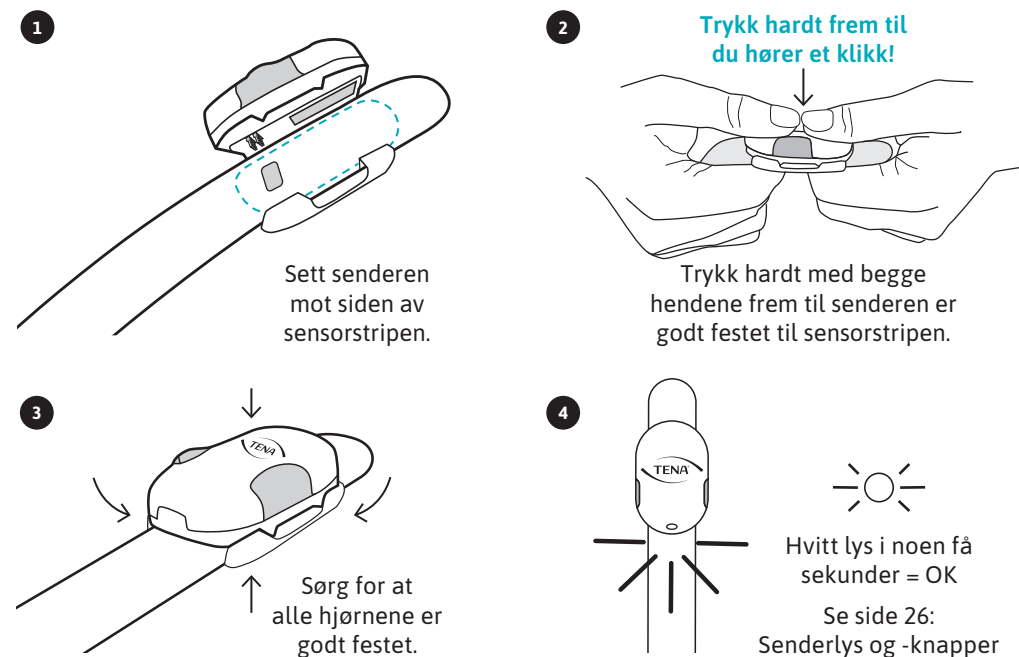
1 Finn koden på 15 siffer, som er plassert på baksiden av senderen og på emballasjen.

2 Tast inn senderkoden på beboersiden.

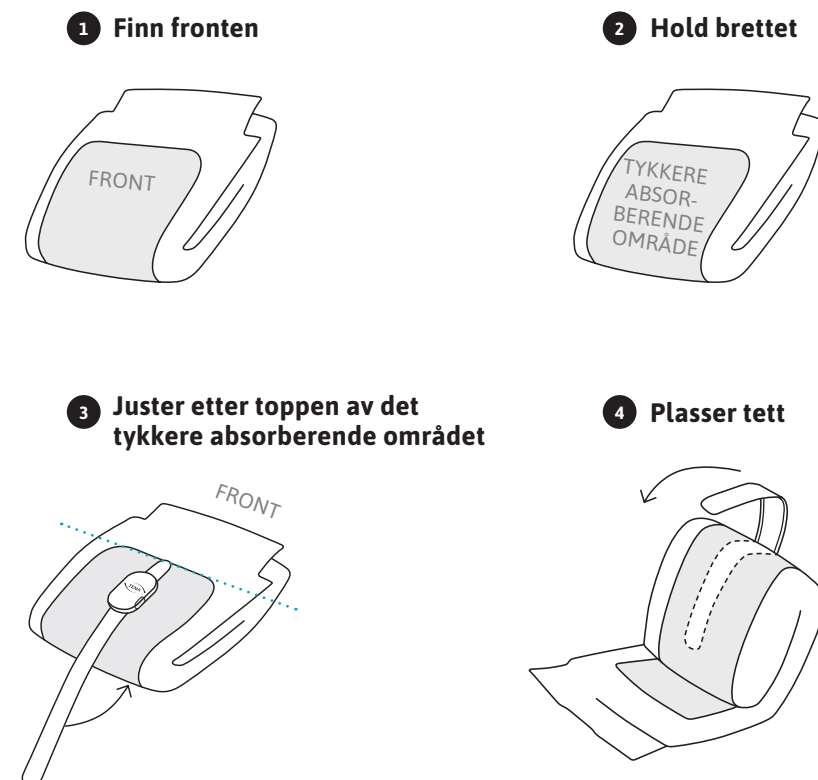
Sett inn batteriet



Sett sammen skiftindikatoren (sender + sensorstripe)

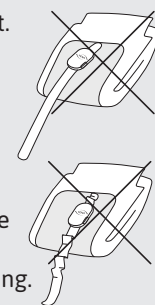


Se liste over støttede absorberende produkt fra TENA på s. 17 i denne veiledningen.

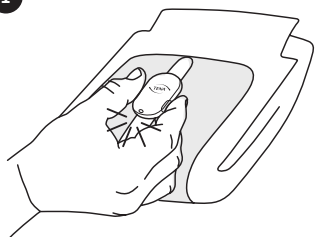


MERK
Fest alltid skiftindikatoren før du bretter ut det absorberende produktet. Først plasserer du skiftindikatoren på fremsiden av det absorberende produktet, hvor det er et tykkere absorberende område, og passer på at den sitter rett på toppen av det tykkere absorberende området. Trykk fast for å sikre at skiftindikatoren har kontakt med hele det absorberende produktet.

Hvis brukeren er veldig mobil og/eller har sensitiv hud, bør du vurdere å bruke en fikseringstruse eller vanlig undertøy over skiftindikatoren. Dette vil holde den komfortabelt på plass og beskytte huden mot gnaging.



1



Trykk på begge knappene samtidig i to sekunder ved hvert skift for å registrere det i systemet.

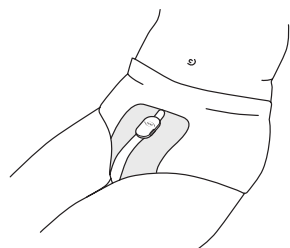
Fast grønt lys i noen sekunder:
Skiftindikatoren er klar til å brukes på en beboer.



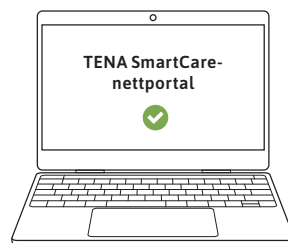
Blinkende lys:
Skift batteri, se side 22



2



Påfør TENA-produktet med skiftindikatoren på beboeren.



3



OK

Ingen handling er nødvendig. Det absorberende inkontinensproduktet er tørt.



Noe urin

Ingen handling er nødvendig. Noe urin oppdages, men overflaten av produktet er fortsatt tørr.



Vurder å skifte

Beboerens absorberende produkt nærmer seg full kapasitet.



Inaktiv (nettportal)

Beboeren er inaktivert for overvåking over en lengre periode.



Av

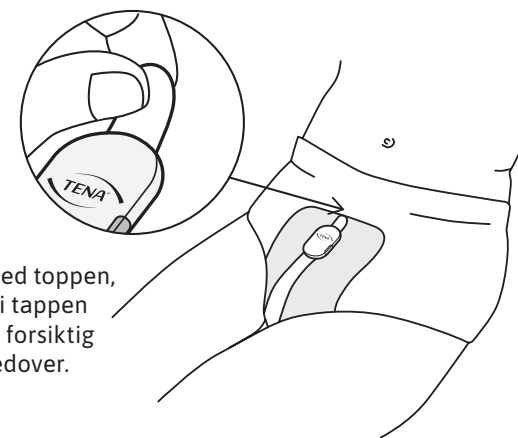
Beboerens absorberende produkt overvåkes ikke av Tena SmartCare Change Indicator.



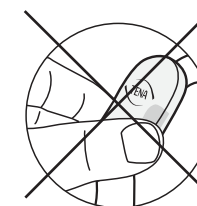
Feil

Se s. 27–31 for mer informasjon.

1



Start ved toppen, ta tak i tappen og dra forsiktig rett nedover.



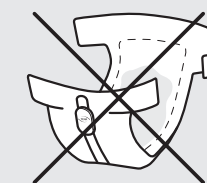
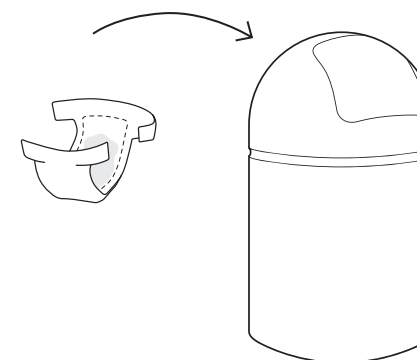
Ikke ta tak i og trekk i senderen.



MERK

Skiftindikatoren bør fjernes mens beboeren fortsatt bruker det absorberende produktet. Trekk forsiktig skiftindikatoren ned fra toppen til den er helt av.

2



Kontroller alltid at skiftindikatoren er fjernet før det absorberende TENA-produktet kastes.

Tiltenkt bruk:

TENA SmartCare Change Indicator™ er et tilbehør til absorberende produkter, beregnet for bruk av enkeltperson(er) som lider av urininkontinens hjemme eller i et profesjonelt miljø som er avhengig av én eller flere pleiere til å skifte absorberende produkter. TENA SmartCare Change Indicator estimerer graden av urinmetning i det absorberende produktet og varsler helsepersonell. Dette forenkler omsorgspersonens beslutning om når det absorberende produktet skal skiftes.

Standardprosedyre:

- Skiftindikatoren skal ikke være i kontakt med beboerens hud under normal bruk. Den bør alltid festes til utsiden av det absorberende produktet.
- Operatøren av skiftindikatoren er helsepersonellet til beboeren. Beboeren bruker skiftindikatoren i kombinasjon med et absorberende produkt fra TENA.
- Å feste skiftindikatoren til det absorberende inkontinensproduktet regnes som en primær prosedyrefunksjon.
- Bare helsepersonell er ment å samhandle med skiftindikatoren.
- For å slå av overvåkingen i skiftindikatoren over en lengre periode, endre statusen til «Inaktiv» i nettportalen.
- Skiftindikatoren er beregnet for beboere med sunn hud.

Avansert prosedyre:

- Å skifte batteri og sensorstripe er handlinger som skal utføres av og til.

Bruk av TENA SmartCare Change Indicator øker ikke risiko i henhold til tiltenkt bruk sammenlignet med ikke å bruke den.

Det medisinske utstyret er i samsvar med utslipps- og immunitetsstandarder og forskrifter. Det er testet og oppfyller kravene til både hjemmepleie og bruk i helseinstitusjoner. Det medisinske utstyret er også kompatibelt for bruk ved sykehjem.

TENA Slip Plus, Super, Maxi, Ultima

TENA FlexFlex Normal, Plus, Super, Maxi, Ultima

TENA Pants Normal, Plus, Extra, Super, Maxi

TENA Silhouette-undertrøye Plus (høyt liv)

TENA Men Pants Active Fit

TENA Comfort Normal, Plus, Extra, Super, Maxi, Ultima

**Sjekk**

TENA Pants Discreet, TENA Silhouette Underwear Normal (lavt liv) og TENA Men Pants Premium Fit kan ikke brukes med skiftindikatoren.

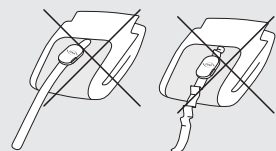
TENA Slip

TENA SmartCare Change Indicator™ bør alltid festes når det absorberende inkontinensproduktet er brettet og før det er brukt på beboeren.



MERK

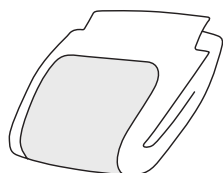
Kontroller at skiftindikatoren har riktig passform. Glatt ut eventuelle rynker på sensorstripen og trykk deretter godt på for å sikre at skiftindikatoren har full kontakt med det absorberende produktet fra TENA.



1

Finn fronten

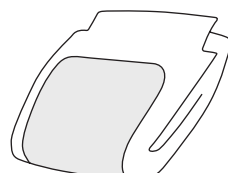
FRONT



2

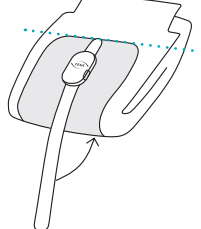
Hold brettet

TYKKERE ABSORBERENDE OMRÅDE



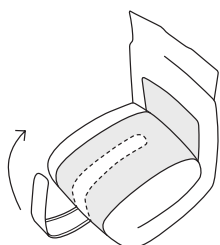
3

Juster etter toppen av det tykkere absorberende området



4

Plasser tett



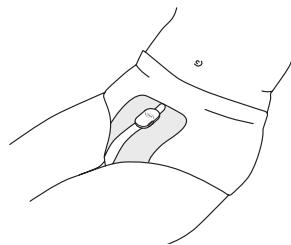
5

Hver gang du skifter et absorberende inkontinensprodukt, trykker du på begge knappene samtidig i to sekunder for å tilbakestille senderen og registrere skiftet i systemet.



6

Fest det absorberende inkontinensproduktet med skiftindikatoren på beboeren.



MERK

Hvis brukeren er veldig mobil og/eller har sensitiv hud, bør du vurdere å bruke en fikseringstruse eller vanlig undertøy over skiftindikatoren. Dette vil holde den komfortabelt på plass og beskytte huden mot gnaging.

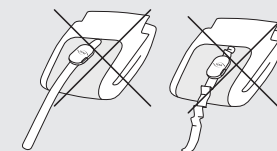
TENA Flex

TENA SmartCare Change Indicator™ bør alltid festes når det absorberende inkontinensproduktet er brettet og før det er brukt på beboeren.



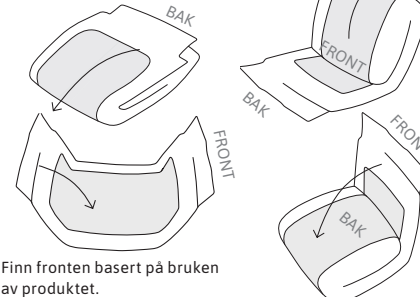
MERK

Kontroller at skiftindikatoren har riktig passform. Glatt ut eventuelle rynker på sensorstripen og trykk deretter godt på for å sikre at skiftindikatoren har full kontakt med det absorberende produktet fra TENA.



1

Finn fronten



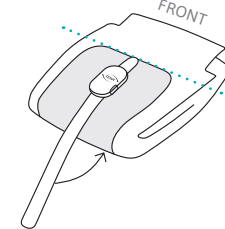
2

Hold brettet



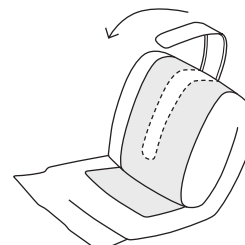
3

Juster etter toppen av det tykkere absorberende området



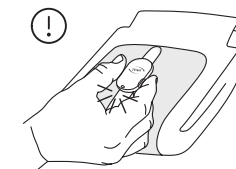
4

Plasser tett



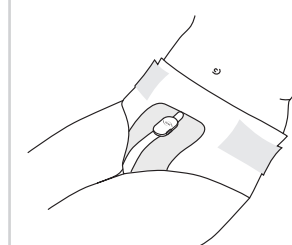
5

Hver gang du skifter et absorberende produkt, trykker du på begge knappene samtidig i to sekunder for å tilbakestille senderen og registrere skiftet i systemet.



6

Fest det absorberende inkontinensproduktet med skiftindikatoren på beboeren.



MERK

Hvis brukeren er veldig mobil og/eller har sensitiv hud, bør du vurdere å bruke en fikseringstruse eller vanlig undertøy over skiftindikatoren. Dette vil holde den komfortabelt på plass og beskytte huden mot gnaging.

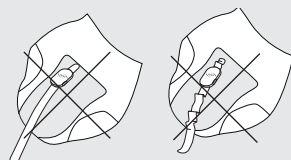
TENA Pants

TENA SmartCare Change Indicator™ bør alltid festes når det absorberende inkontinensproduktet er brettet og før det er brukt på beboeren.



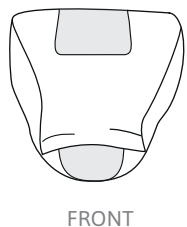
MERK

Kontroller at skiftindikatoren har riktig passform. Glatt ut eventuelle rynker på sensorstripen og trykk deretter godt på for å sikre at skiftindikatoren har full kontakt med det absorberende produktet fra TENA.



1

Finn fronten



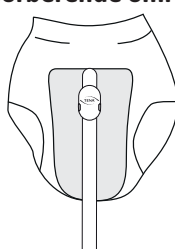
2

Brett opp



3

Juster etter toppen av det tykkere absorberende området



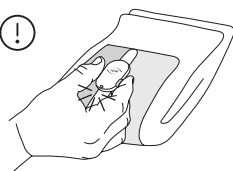
4

Snu beboeren rundt og plasser produktet tett på huden



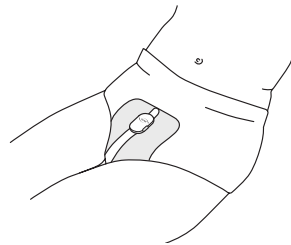
5

Hver gang du skifter et absorberende produkt, trykker du på begge knappene samtidig i to sekunder for å tilbakestille senderen og registrere skiftet i systemet.



6

Fest det absorberende produktet med skiftindikatoren på beboeren.



MERK

Hvis brukeren er veldig mobil og/eller har sensitiv hud, bør du vurdere å bruke en fikseringstruse eller vanlig undertøy over skiftindikatoren. Dette vil holde den komfortabelt på plass og beskytte huden mot gnaging.

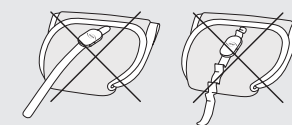
TENA Comfort

TENA SmartCare Change Indicator™ bør alltid festes når det absorberende produktet er brettet og før det er brukt på beboeren.



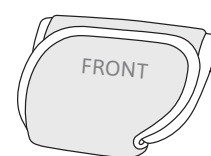
MERK

Kontroller at skiftindikatoren har riktig passform. Glatt ut eventuelle rynker på sensorstripen og trykk deretter godt på for å sikre at skiftindikatoren har full kontakt med det absorberende produktet fra TENA.



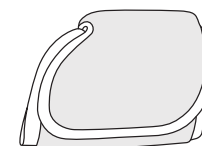
1

Finn fronten



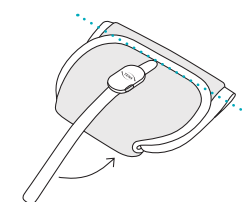
2

Hold brettet



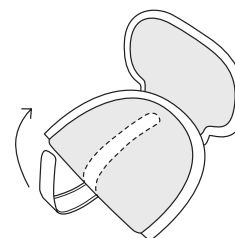
3

Juster etter toppen av det tykkere absorberende området



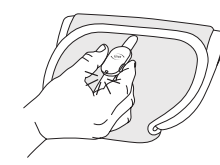
4

Plasser tett



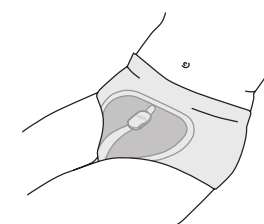
5

Hver gang du skifter et absorberende produkt, trykker du på begge knappene samtidig i to sekunder for å tilbakestille senderen for å registrere skiftet i systemet.



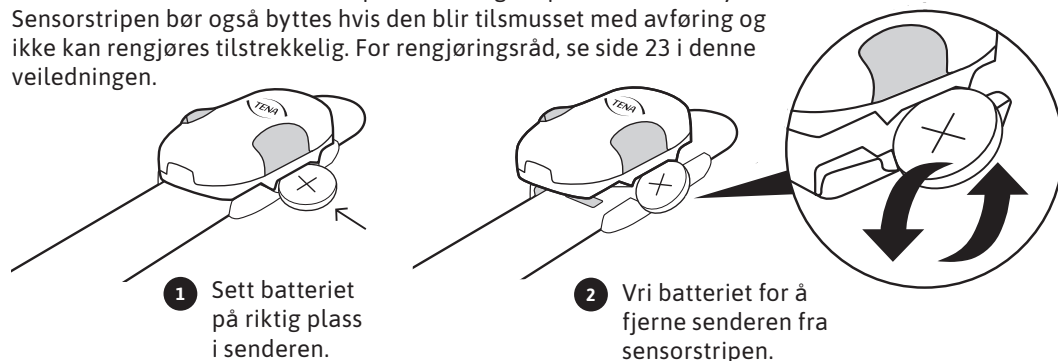
6

Fest det absorberende produktet med skiftindikatoren på beboeren.



Utskifting av sensorstripe

Sensorstripen er konstruert for å tåle opptil 12 ukers kontinuerlig bruk. Noen ganger kan imidlertid krokene bli dekket med fibre eller lo. Dette kan føre til at stripen ikke kan festes til det absorberende inkontinensproduktet, og stripen bør derfor byttes ut. Sensorstripen bør også byttes hvis den blir tilsmusset med avføring og ikke kan rengjøres tilstrekkelig. For rengjøringsråd, se side 23 i denne veiledningen.



ADVARSEL

Ikke bruk skarpe gjenstander til å fjerne senderen fra sensorstripen.

Utskifting av batterier

Hvis LED-lampen begynner å blinke hvitt under bruk, må enten batteriet skiftes ut, eller så er senderen ikke riktig festet til sensorstripen. CR2032-batteriet varer i opptil 12 uker med kontinuerlig bruk.



ADVARSEL

Vær forsiktig når du drar i metallfliken, slik at fingeren din ikke blir klemt. Hvis du ikke klarer å dra i fliken med fingeren, kan du bruke en penn eller lignende.

Rengjøring av skiftindikatoren ved normal bruk

Under vanlig bruk, må senderen og sensorstripen aldri rengjøres separat – bare rengjør skiftindikatoren når den er ferdig montert. Rengjør skiftindikatoren med en klut eller et desinfeksjonsmiddel ved behov.

Vi anbefaler at du bruker:

- våte, alkoholbaserte kluter uten tilsetningsstoffer
- alkoholbasert desinfeksjonsskum for krokene på baksiden av sensorstripen

Skiftindikatoren kan skylles i vasken når den er satt sammen. Eventuelle fibre eller lo festet til krokene på baksiden av sensorstripen må fjernes for å sikre en sikker passform mellom skiftindikatoren og det absorberende inkontinensproduktet. Fibre kan fjernes ved hjelp av den frie enden av sensorstripen. Stripen kan også rulles med en klesrulle.

Rengjøring av gatewayen

Gatewayen bør vaskes når den flyttes fra et sted til et annet. Vask av fremsiden med vann og såpe, eller en våt klut, og gni i minst ett minutt. Baksiden av gatewayen bør kun tørkes av med en tørr klut for å forhindre skader på det elektroniske utstyret. Tørk av fremsiden med et papirtørk eller en tørr engangsklut, før du desinfiserer den med et desinfeksjonsmiddel som passer til områder med lav risiko, slik at de patogene mikroorganismene fjernes. Her er et par eksempler på passende desinfiserende produkter:

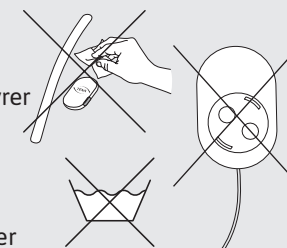
- 70 % alkohol.
- Virkon® inneholder den aktive ingrediensen hypoklorittløsning.

La gatewayen lufttørke.



ADVARSEL

- Rengjør skiftindikatoren når den er montert helt på for å forhindre at vann kommer inn i enheten.
- Sørg for at det følges tilstrekkelige desinfeksjonsprosedyrer for beboere med smittsomme sykdommer.
- Ikke rengjør i vaskemaskinen.
- Ikke senk skiftindikatoren eller gatewayen i vann.
- Ikke vask baksiden av gatewayen med vann, såpe eller desinfeksjonsmiddel.



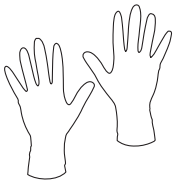
Rengjøring av skiftindikatoren for gjenbruk

Senderen til skiftindikatoren er en gjenbrukbar enhet som kan brukes på flere beboere. Det er viktig å vaske og desinfisere brukte sendere før de brukes på andre beboere.

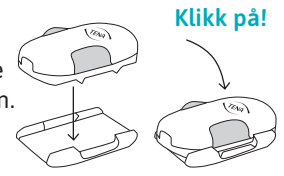
Standardprosedyre:

- 1

Ta på plasthansker før du rører senderen og før du vasker og desinfiserer.


- 2

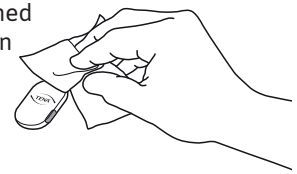
Fest beskyttelseslokket for å beskytte innsiden av senderen.


- 3

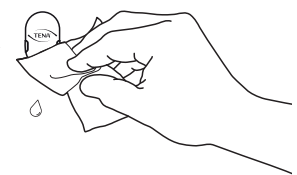
Vask senderen med vann og såpe, eller en våt klut, og gni i minst ett minutt.


- 4

Tørk av senderen med et papirtørk eller en tørr engangsklut.

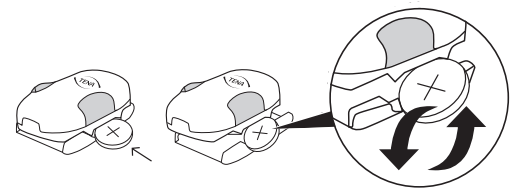

- 5

Desinfiser senderen med et desinfeksjonsmiddel som passer for områder med lav risiko, slik at de patogene mikroorganismene fjernes. Her er et par eksempler på passende desinfiserende produkter:
 - 70 % alkohol
 - Virkon® inneholder den aktive ingrediensen hypoklorittløsningGni over alle overflatene og åpningene med desinfiseringsmiddel, slik at alt dekkes. Følg bruksanvisningen som følger med desinfeksjonsmiddelet.


- 6

La senderen lufttørke.
- 7

Fjern beskyttelseslokket fra senderen med et batteri.


- 8

Nå er senderen klar til å brukes av neste beboer.

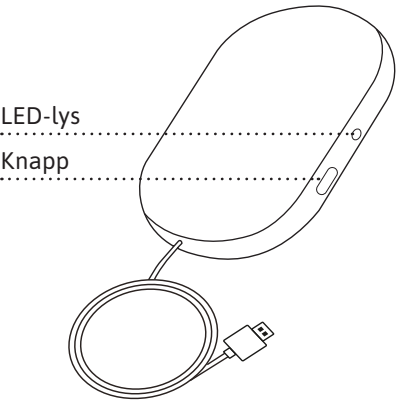


ADVARSEL

- Senderen skal kun rengjøres når beskyttelseslokket er satt på, for å forhindre at vann kommer inn i enheten.
- Sørg for at tilstrekkelige desinfeksjonsprosedyrer følges for beboere med smittsomme sykdommer. Ikke rengjør i vaskemaskinen.
- Ikke senk senderen i vann.

Gateway-installasjon

Når du har festet gatewayen til et strømuttak:

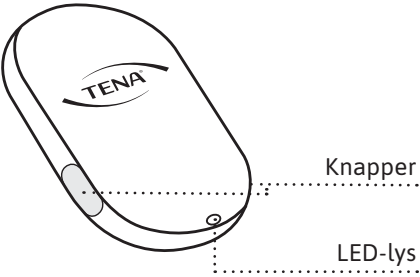


MERK

LED-lyset kan være vanskelig å se om det for eksempel utsettes for sterkt sollys. Prøv å blokkere sollyset for å forbedre lesbarheten.

FARGEDE LED-LYS	HVA DET BETYR
	Blinkende blått lys: Vent. Systemet kobles til. Vent i opptil 60 sekunder før lyset begynner å blinke.
	Fast grønt lys: Alt er OK. Tillat opptil 60 sekunder for at lyset skal bli grønt.
	Ikke noe lys: Grønt lys forsvinner etter en stund, og systemet går inn i mørkt modus. Trykk på knappen for å se om det har strøm- og nettverks-tilkobling. Hvis det ikke vises lys , kontroller strømtilkoblingen.
	Fast rødt lys: Feil. Se s. 27–31 for mer informasjon.
	Blinkende blått/grønt/rødt lys: Dra ut strømkontakten. Vent i 30 sek. Sett den inn igjen. Vent i 2 min. Kontakt TENA SmartCare-støtten dersom problemet vedvarer.

Sender



Installasjon av batteriet

Når batteriet er plassert i senderen:

LED-LYS	HVA DET BETYR
	Blinkende hvitt lys: Batteriet er satt inn riktig.
	Ingen lys: OK Lyset forsvinner etter noen sekunder. Sjekk om det er strøm ved å trykke på begge knappene samtidig i to sekunder.

Montering av skiftindikatoren

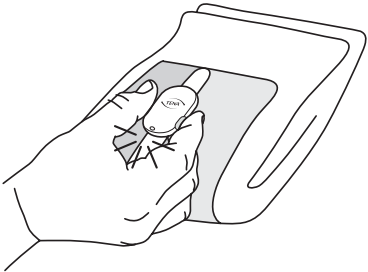
Når senderen er festet til sensorstripen:

LED-LYS	HVA DET BETYR
	Fast hvitt lys: Alt er OK.
	Blinkende hvitt lys: Senderen er ikke riktig festet eller batteriet er lavt. Prøv å feste senderen på nytt. Hvis det ikke hjelper, må du bytte batteri.
	Ingen lys: OK Lyset forsvinner etter noen sekunder. Sjekk om det er strøm ved å trykke på begge knappene samtidig i to sekunder.

Koble skiftindikatoren til det absorberende produktet

Trykk på begge knappene samtidig i to sekunder ved hvert skift for å registrere det i systemet.

LED-LYS	HVA DET BETYR
	Fast grønt lys: Skiftet er registrert, alt er OK.
	Blinkende hvitt lys: Senderen er ikke riktig festet, eller batteriet er lavt. Prøv å feste senderen på nytt. Hvis det ikke hjelper, må du bytte batteri.
	Ikke noe lys: Feil. Se s. 27–31 for mer informasjon.



Bruk denne veiledningen for generell feilsøking.
Hvis problemet vedvarer, kontakt TENA SmartCare-kundestøtte.

PROBLEM	KOMPONENT	LØSNING
Tilkoblingsfeil	Gateway	1. Kontroller strømforsyningen. Er både strømkabelen og strømadapteren riktig festet? 2. Trykk på gatewayknappen. Hvis det vises et stadig grønt lys, så betyr det at alt er i orden. 3. Hvis det er et blinkende blått lys, prøver gatewayen å koble til. 4. Hvis gatewayen ikke kobles til og lyset ikke blir grønt etter 2–5 minutter, kan du prøve å flytte gatewayen til en posisjon i rommet der nettverkstilkoblingen er sterkere og vente på det grønne lyset. 5. Hvis dette ikke hjelper, kontakt en superbruker og gå tilbake til en manuell skiftprosedyre for beboerne til tilkoblingsfeilen er løst. 6. Av og til kan mobilnettet være nede. Hvis dette skjer, må du informere personen som har ansvaret for nettverket. 7. Hvis det lyser rødt, kan du koble gatewayen til strømforsyningen på nytt.
	Skiftindikator	1. Kontroller at senderen er riktig festet til sensorstripen og at batteriet er satt inn riktig (se s. 12 av denne veiledningen). 2. Trykk begge knappene på den monterte skiftindikatoren samtidig i to sekunder. Et fast grønt lys skal dukke opp.

PROBLEM	KOMPONENT	LØSNING
Tilkoblings-feil	Skift-indikator	1. Hvis det ikke lyser grønt når du trykker inn knappene i to sekunder, kan du skifte batteriet og feste senderen til sensorstripen på nytt. Trykk på begge knappene samtidig en gang til. Hvis det lyser grønt, er alt OK. 2. Hvis det kommer et blinkende hvitt lys når du prøver å registrere et skift, må du kontrollere at senderen er riktig festet til sensorstripen. Juster om nødvendig. Trykk på begge knappene samtidig igjen. Hvis det er et fast grønt lys i noen sekunder, er alt OK. 3. Hvis dette ikke hjelper, skift ut sensorstripen. Trykk på begge knappene samtidig en gang til. Hvis det er et fast grønt lys i noen sekunder, er alt OK. 4. Hvis dette ikke hjelper (ikke hvitt lys etter at du har festet senderen til sensorstripen, eller grønt lys når du holder inn knappene i to sekunder), bør du vurdere å bytte sender. Når du bytter sender, må du registrere senderen og tilordne den til beboeren i nettportalen.
Tilkoblings-feil	System-område	1. Både beboeren og skiftindikatoren bør være innenfor rekkevidde av gatewayen – vanligvis innen 10 meter. Plasser gatewayen nærmere beboeren om det er mulig.

PROBLEM	KOMPONENT	LØSNING
Skift-indikatoren faller av eller løsner fra det absorberende inkontinens-produktet	Skift-indikator	1. Kontroller at du bruker et av de støttede absorberende inkontinensproduktene fra TENA med en tekstlignende ytterlinning. Skiftindikatoren fester seg ikke til absorberende produkter med en ytre plastlinning. 2. Pass på at du fester skiftindikatoren til et brettet produkt, rett fra emballasjen, se veiledningen for skiftindikatoren på side 18–21. Ikke fest skiftindikatoren når beboeren allerede har på seg det absorberende produktet. 3. Kontroller den krokdekkede siden av sensorstripen for å se om den er dekket med lo. Fjern eventuell lo, se veiledningen på side 23. 4. Hvis dette ikke hjelper, fest til en ny sensorstripe. 5. Hvis dette ikke hjelper, kontakt en super-bruker og gå tilbake til en manuell skiftprosedyre for beboernes absorberende produkter til tilkoblingsfeilen er løst.
Sensitiv hud		1. Hvis brukeren er veldig mobil og/eller har sensitiv hud, bør du vurdere å bruke en fikseringstruse eller vanlig undertøy over skiftindikatoren. Dette vil holde den komfortabelt på plass og beskytte huden mot gnaging.
Rødhet i huden		1. I tilfelle tegn på rødhet i huden, slutt å bruke enheten eller bruk en fiseringstruse eller vanlig undertøy over skiftindikatoren for å beskytte mot gnaging.

PROBLEM	KOMPONENT	LØSNING
Systemet varslar meg for tidlig / for sent	Status-indikasjon	1. Kontroller at du bruker et av de støttede TENA-produktene (se s. 17 i denne veiledningen). 2. Kontroller at skiftindikatoren er riktig festet (se s. 18–21 i denne veiledningen). 3. Hvis dette ikke hjelper, må du kontrollere at riktig TENA-produkt med riktig absorberingsevne er tilordnet denne beboeren i nettportalen. 4. Du kan også justere tiden for «Vurder å skifte»-varslene i nettportalen.

PROBLEM	KOMPONENT	LØSNING
Jeg mottar ingen varslar i det hele tatt	Status-indikasjon	1. Kontroller «tilkoblingsfeil» i feilsøkingsdelen i denne veiledningen. 2. Sjekk at du har aktivert varslar på smarttelefonen din. 3. Pass på at smarttelefonen er koblet til nettverket. 4. Sjekk nettportalen. Er riktig sender koblet til riktig beboer? 5. Sørg for at beboeren står som «Aktiv» i nettportalen.

Driftsegenskaper

Skiftindikatoren er klassifisert som en internt drevet enhet for kontinuerlig drift.

Behandling av enheter

Sender og gateway

EGENSKAPER	VERDI/OMRÅDE
Trådløs teknologi	RF-kommunikasjon
RF-frekvens	2,4 GHz
Maks utgangsnivå (ERP)	0 dBm
Elektriske utslipp	Klasse B, nivå 47 dB mV/m
Driftsspenning	2,7 til 3,3 V
Strømforbruk	Gjennomsnitt 135 uW Topp 75 mW
Rekkevidde for ekstern kommunikasjon	Minst 10 meter i åpent miljø, uten hindringer

Batterimodul

TYPE	KAPASITET/SPENNING
CR2032	220 mAh – 3,0 V nominell

Denne verdien er med anbefalt batteri: CR2032

Produktkomponentdimensjoner (meter/tommer)

ARTIKKEL	LENGDE	BREDDE	HØYDE	DIAMETER
Sender	52 mm	34 mm	13 mm	N/A
Beskyttelseslokk	43,05 g	33,30 mm	6,1 mm	N/A
Sensorstripe	485 mm	33 mm	7 mm	N/A
Batteri	N/A	N/A	3,2 mm	20 mm

Produktvekt (g)

KOMPONENT	VEKT
Sender	12,6 g
Beskyttelseslokk	5,4 g
Sensorstripe	26,6 g
Batteri	3,0 g

Miljøforhold

TILSTAND	MINIMUM	MAKSIMUM
Lagring og transporttemp.	+10 °C	+40 °C
Lagring og transportfuktighet	65 % Rh	90 % Rh
Driftstemperatur	+15 °C	+40 °C
Driftsfuktighet (ikke-kondenserende)	15 % Rh	90 % Rh
Trykk	700 hPa	1060 hPa

Vent i 30 minutter før du bruker enheten etter transport eller lagring, slik at den rekker å varmes opp til romtemperatur.

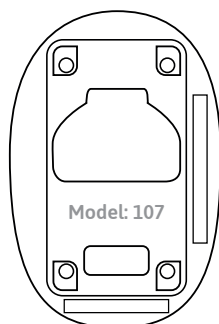
Modellnummer

Denne bruksanvisningen er kompatibel med følgende modellnummer:

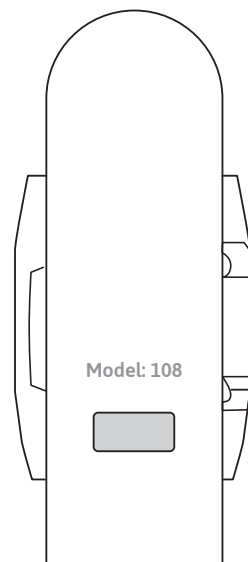
Sender: 107

Sensorstripe: 108

Modellnumrene står på følgende plass:



Baksiden av senderen



Overflaten av sensorstripen som dekkes av senderen

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert tilleggsutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm fra skiftindikatoren. Hvis ikke kan enhetens ytelse svekkes.

Forstyrrelse kan forekomme i nærheten av utstyr merket med dette symbolet.



Levetid

- Forventet levetid for senderen er to år og sensorstripen er 12 uker etter første gangs bruk.
- Forventet levetid (fra produksjonsdato) er tre år for senderen og sensorstripen. Du finner produksjonsdatoen på pakningen.

Engangsdeler

- Rengjør skiftindikatoren før avhending av senderen og stripen.
- Følg lokale forskrifter for avhending av skiftindikatoren og batteriene. Returner gatewayen til Essity.
- Denne erklæringen gjelder utelukkende radioutstyret i den tilstanden det ble solgt i, og utelukker komponenter som legges til og/eller operasjoner som deretter utføres av den endelige brukeren.



WEEE-merket:

- Dette produktet er konstruert med hensyn til resirkulering, gjenbruk og avfallshåndtering. Essity vil gi nødvendig informasjon til resirkuleringsanlegg og offentlige etater som påkrevd av WEEE-direktivet. For mer informasjon, kontakt produsenten på www.tena.no.
- Produktet er merket med WEEE-merket som vist på siden, i samsvar med europeisk standard EN 50419.
- Riktig avhending av WEEE-produkter vil bevare naturressurser (gjennom gjenbruk og resirkulering) og beskytte miljø og helse gjennom riktig avhending.
- WEEE-merkede produkter må holdes atskilt og returneres til et utpekt innsamlingssted for demontering, resirkulering og/eller gjenbruk.
- Separat innsamling og resirkulering av avfallsutstyret ditt på avhendingstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du kan levere avfallsutstyret for resirkulering, kan du kontakte lokale myndigheter, din kommersielle, institusjonelle og/eller kommunale avfallshåndteringstjeneste eller stedet der du kjøpte produktet.

Symbolmerking

Følgende symboler kan vises på TENA SmartCare Change Indicator™, tilbehør og/eller emballasje:



Produksjonsdato



Produsenten



Bruksanvisning



WEEE-merke Avhend elektriske komponenter i henhold til lokale forskrifter



Radiofrekvens Stråling-symbol



Artikkelnummer



Partinummer



Serienummer



Medisinsk enhet



Internasjonal beskyttelse mot støvskader og vannskader



Britisk samsvarsmerke - I samsvar med britiske forskrifter



I samsvar med sveitsiske forskrifter



Ikke MR-sikker



Europeisk samsvarsmerke



I samsvar med australske forskrifter



Enkelpasient – flerbruk



Ikke senk i vann



10 °C 40 °C
Lagring og transporttemperatur



65 % Rh 90 % Rh
Fuktighetsimitasjon



700 hPa 1060 hPa
Begrensning av atmosfæretrykk



GS1 DataMatrix

Artikkelliste for bruksanvisning (IFU)

10599	TENA SmartCare sender
10624	TENA SmartCare sensorstripe
8545	TENA SmartCare gateway



Essity Hygiene and Health AB
SE-405 03 Göteborg, Sverige
Besöksadresse:
Mölnåls Bro 2, Mölnåls
www.essity.com



essity

TENA
et merke hos Essity

